

Laura Egan's short list of resources for current & aspiring JP-EN translators/interpreters

*Tips for new translators:*

- Don't compete, cooperate!
- Have fun networking
- LinkedIn & a website help
- Respond quickly
- Practice to find your rates
- Learn how to invoice
- Work at a sustainable pace
- Keep time zones in mind

*Jobs, networking, and educational resources that I cannot recommend highly enough:*

**JETwit Jobs** – job mailing list (for JETs & others), alumni groups, recruiters, & more  
<http://jetwit.com/wordpress/jobs/>

**J-En Translations** – collection of resources for media translation (localization)  
<https://j-entranslations.com/home/>

Resources for Translators page includes links to

- Scripting Japan, slang dictionary <https://wesleycrobertson.wordpress.com/>
- Yakuaru, term database for media translators <https://yakuaru.com/>
- Jaded Network, SFX dictionary <http://thejadednetwork.com/sfx/>
- many more

**JAT** (Japan Association of Translators) – professional organization; jobs, events, contest  
<https://jat.org/>

*Resources to help you get the job done:*

**WWWJDIC: Online Japanese Dictionary Service; Text Glossing**

<https://www.edrdg.org/> & <https://www.edrdg.org/cgi-bin/wwwjdic/wwwjdic?9T>

**Weblio English-Japanese dictionary**

<https://ejje.weblio.jp/>

**jisho.org**

<https://jisho.org/>

**Yomikatawa** – for Japanese names

<https://yomikatawa.com/>

**Google maps (for addresses)**

<https://www.google.com/maps>

*Additional miscellaneous resources:*

Japanese Visualmedia Translation Academy: <https://www.jvtacademy.com/english/>

Middlebury graduate programs: <https://www.middlebury.edu/institute/>

Jp. Translators of NYC: <https://www.youtube.com/@japanesetranslatorsofnewyo6205>

List of manga publishers: <https://www.janmitsuko.cash/resources/list-of-publishers/>

How to Japanese <https://substack.com/@howtojapanese> <https://www.oyraa.com/>

Hana Ransom: <https://rannohana.net/home-en/>

<https://www.grinsacademy.com/>

MSU Workshop: <https://youtu.be/UIZg0AqdDCA>

Free <https://omegat.org/>

techforward: <https://www.techforward.com/resources>

software: <https://aegisub.org/>